Отзыв

на выпускную квалификационную работу студентки 57 группы англо-немецкого отделения факультета иностранных языков **Баграмян Ани «РУССКИЕ И ИСПАНСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В СОВРЕМЕННОЙ АНГЛИЙСКОЙ ГАЗЕТЕ»**
Красноярск 2015г. Машинопись 78с.

Выпускная квалификационная работа **Баграмян Ани** посвящена проблеме описания особенностей адаптации русской и испанской лексики в английском газетном тексте. Особенности письменной и устной речи обладают признаками активного воспроизведения в формировании фоновых, базовых представлений носителей языка и культуры и подлежат обязательному и всестороннему изучению со стороны тех, кто овладевает английским языком как неродным. Актуальность работы определяется и новизной материала, собранного **Баграмян Ани.** Изучающим же английский язык как иностранный необходимо хорошо знать алгоритм формирования такого рода лингвистических явлений. В связи с вышеизложенным, предполагается детальный анализ функциональных особенностей газетной речи, изучение способов адаптации иноязычной лексики в тексте перевода, что было выполнено на должном уровне.

Материал в работе изложен с соблюдением внутренней логики, между разделами существует взаимосвязь. Исследователь раскрывает вопросы, связанные с этимологическими, лексическими и грамматическими особенностями русских и испанских заимствований в английском языке.
Библиография – весьма представительна.

Теоретическая база выбрана исследовательницей достаточно точно: классические труды Н.Н. Амосовой, О.С. Ахмановой, Л.П. Крысина, Д.С. Лотте, В.Ю. Розенцвейг, В.П. Секирина, В.Н. и др.

Выпускная квалификационная работа **Баграмян Ани** отвечает требованиям, предъявляемым к текстам, подобного рода, заслуживает положительной оценки, а ее автор присвоения искомой квалификации.

Научный руководитель
кандидат филологических наук,
доцент кафедры английской
филологии С.А.Агапова.